

Exploring Lung Fu Shan

A Nature Guide

龍虎山自然解碼

Lung Fu Shan Environmental Education Centre

龍虎山環境教育中心



香港大學出版社

HONG KONG UNIVERSITY PRESS

Hong Kong University Press
The University of Hong Kong
Pokfulam Road
Hong Kong
www.hkupress.org

© Hong Kong University Press 2014

ISBN 978-988-8208-42-5

All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage or retrieval system, without prior permission in writing from the publisher.

British Library Cataloguing-in-Publication Data

A catalogue record for this book is available from the British Library.

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Printed and bound by Goodrich Int'l Printing Co., Ltd., Hong Kong, China

龍虎山自然解碼

Exploring Lung Fu Shan: A Nature Guide

編寫及協作 Authors and Collaborators

龍虎山環境教育中心2013團隊 LFSEEC 2013 Operations Team:

鄭止儒 Kwong Chi Yu

梁凱珊 Leung Hoi Shan

梁兆謙 Ryan Leung

麥智鋒 Mak Chi Fung

李欣宜 Vivian Li

曾栢諾 Toby Tsang

朱偉基 Ray Chu

杜振南 Hugo To

專業義工計劃參與者 Professional Volunteers' Programme Participants (2010–2013)

校對 Editors

羅惠儀 Winnie Law

勞綺霞 Regina Lo

周韻芝 Joyce Chow

姚思言 Sianna Yiu

侯智恆 Billy Hau

攝影 Photographers

龍虎山環境教育中心團隊 LFSEEC Team (2008–2013)

劉苑容 Lau Yuen Yung

沈鼎榮 Bond Shum

謝偉麟 Tse Wai Lun Ivana

何炫樺 Ho Yuen Wa

蘇樂軒 So Lok Hin

Lok

NickH, 香港自然生態論壇 HKWildlife.Net

聯絡我們 Contact Us

龍虎山環境教育中心 Lung Fu Shan Environmental Education Centre

聯繫電話 Telephone No. : 2975 9031

電郵地址 E-mail: lfseec@hku.hk

網址 Website: www.kadinst.hku.hk/lfseec

地址 Address: 香港半山旭龢道50號 No.50, Kotewall Road, Mid-Levels, Hong Kong

目錄

Contents

序 Forewords

序——環境局常任秘書長／環境保護署署長王倩儀女士	ix
Foreword by Professor Lap-Chee Tsui, Former Vice-Chancellor and President, The University of Hong Kong	x

簡介 Introduction

龍虎山環境教育中心 Lung Fu Shan Environmental Education Centre	1
龍虎山郊野公園 Lung Fu Shan Country Park	8

站點 Checkpoints

導賞站點 Checkpoints	13
第一站：龍虎山環境教育中心 Checkpoint 1: Lung Fu Shan Environmental Education Centre	16
第二站：渠道化溪澗 Checkpoint 2: Channelized Stream	27
第三站：16號涼亭 Checkpoint 3: Pavilion No. 16	34
第四站：維多利亞城界石 Checkpoint 4: Victoria City Boundary Stone	42
第五站：龍虎山山頂 Checkpoint 5: Lung Fu Shan Hilltop	48
第六站：松林廢堡 Checkpoint 6: Pinewood Battery	57
第七站：5號涼亭 Checkpoint 7: Pavilion No. 5	67
第八站：碧珊徑 Checkpoint 8: Pik Shan Path	73

龍虎山野生動植物 Wildlife of Lung Fu Shan

哺乳動物 Mammals	82
鳥類 Birds	89
蝴蝶 Butterflies	97
爬行動物 Reptiles	106
植物 Plants	112

附錄 Appendices

1. 野外生態觀賞要點及守則 Wildlife Watching Pointers and Etiquette	119
2. 安全指引 Safety Guidelines	121
3. 交通資訊 Transportation	122
4. 龍虎山動物名錄 Lung Fu Shan Fauna Checklist	123

參考資料 References	131
-----------------	-----

龍虎山環境教育中心

Lung Fu Shan Environmental Education Centre

In 1986, the Environmental Protection Department (EPD) was established with the aims to tackle Hong Kong's pollution problems and consolidate efforts in addressing environmental issues. In those days it was a challenging task to gain public support for environmental protection as citizens had little knowledge and awareness of our impact on the environment.

On World Environment Day 1989, the government published a White Paper, 'Pollution in Hong Kong—A Time to Act'. The Paper aimed to address the associated problems of Hong Kong's pollution and raised the need for community-based environmental education, leading to the establishment of environmental resource centres in Hong Kong.

Lung Fu Shan Environmental Education Centre (LFSEEC) was open in April 2008, being the fifth environmental resource centre in Hong Kong. It is jointly established by EPD and The University of Hong Kong (HKU). It is the first partnership of its kind between the government and tertiary institute. The government provides financial support to cover the capital investment of the LFSEEC while HKU supports its daily operation. LFSEEC promotes environmental

環境保護署（環保署）於1986年成立，致力於改善香港的污染問題，集中探討環境議題。當時公眾對於人類如何影響生態環境的知識不足，意識偏低；要推動環境保護，取得公眾支持，可謂任務艱巨。

1989年世界環境日，政府發表《白皮書：對抗污染莫遲疑》，目的是探討香港的污染相關問題，並提出有需要推行社區為本的環境教育。這促使香港設立了若干環境資源中心。

龍虎山環境教育中心（中心）於2008年4月成立，是本港第五間環境資源中心。中心由環保署及香港大學（港大）合辦，是首間由政府聯同大專院校成立的環境教育中心；政府負責基建投資，港大則支付日常營運。中心致力推廣自然保育，藉著安排互動的學習經歷，提高公眾欣賞大自然和歷史建築環境的興趣。此



外，中心亦積極推動公眾對可持續發展及低碳生活的認知。

坐落於香港大學校園邊緣，中心由三幢新古典主義風格的歷史建築組成，它們曾經為水務署員工的宿舍。其中兩幢歷史建築現用於舉辦環保相關的展覽、工作坊及講座，另一幢則作為辦公室。中心向公眾開放，為訪客提供一個寧靜的花園，一個富資料性的展覽廳（匯展堂）和小型圖書館（博學庫）。花園裏還有生機池和有機耕種角落供喜歡城市耕作的訪客觀賞及參與相關活

動，並鼓勵公眾欣賞自然和建成環境，通過提供互動式學習體驗向公眾。中心也致力於提高公眾對可持續發展問題和低碳生活的認識。

位於香港大學校園邊緣，中心由三幢新古典主義風格的歷史建築組成，它們曾經為水務署員工的宿舍。其中兩幢歷史建築現用於舉辦環保相關的展覽、工作坊及講座，另一幢則作為辦公室。中心向公眾開放，為訪客提供一個寧靜的花園，一個富資料性的展覽廳（匯展堂）和小型圖書館（博學庫）。花園裏還有生機池和有機耕種角落供喜歡城市耕作的訪客觀賞及參與相關活



中心 The Centre



有機耕種角 Eco-corner

posters on the topics of ecology and biodiversity. A wide array of books and magazines related to wildlife and the environment are available in the Enriching Library. The Centre is a place for learning more about environmental protection, as well as a good getaway from the bustling city.

The LFSEEC is conveniently located in close proximity to Lung Fu Shan Country Park. The park was established in 1998 through local community efforts in hopes of preserving this back garden of the highly urbanized Central and Western District. To realize our mission and fully utilize available community resources, the LFSEEC offers the public a range of different thematic guided tours to the nearby country parks, with special emphasis on the ecological



匯展堂 Inspiring Gallery

動。匯展堂展示岩石、自然標本和有關氣候變化的模型，以及多張生態及生物多樣性的主題海報。博學庫則蒐集各類與野生動物或環境相關的書籍和雜誌。中心不但是個學習環境保護的地方，也是一個遠離繁囂的休憩勝地。

中心靠近龍虎山郊野公園，往來方便。龍虎山郊野公園在社區的推動下於1998年成立，希望藉此保護龍虎山——高度城市化的中西區的後花園。為了實踐中心的宗旨和充分利用社區資源，中心提供了前往附近郊野公園的多元化專題導賞團，突顯龍虎山及西半山區的生態價值。

除了導賞團，中心亦透過不同的工作坊、培訓教材和講座，向公眾推廣可持續發展和低碳生活的訊息。當中有許多是動手參與的活動，如利用廢物做手工、



龍虎山導賞團 Lung Fu Shan Tour



互動遊戲 Interactive Game



廢物利用手作坊
Waste Recycling Crafts Workshop

製作堆肥、學習城市耕作、生態導賞員培訓等等。活動種類繁多，能夠照顧各類受眾的需求。

中心致力於通過一系列互動的、內容豐富的活動，推廣環境保護及可持續發展的生活。五年間，中心推出的導賞路線及工作坊倍增。2012年提供超過11條導賞路線及16個專題工作坊與遊戲。我們的受眾亦隨之增加，活動及培訓對象由個人和家庭擴展至學校、大學、非牟利團體，以及海外團體。僅於2012年，我們便接待了150個組織。投入服務五年以來，中心共錄得超過24,000人次到訪及參與活動，中心同人深感欣慰。至於外展服務

significance of Lung Fu Shan and Mid-Levels West areas.

In addition to guided tours, the LFSEEC promotes sustainability and low carbon living through a variety of workshops, training packages and seminars offered to the public. Many are centred around hands-on activities, such as reusing wastes to create crafts, making compost, learning about urban farming and training as an eco-tour guide. With so many activities on offer, LFSEEC caters for a wide age range of audiences.

The LFSEEC is committed to promoting environmental protection and sustainable living through an array of interactive and informative activities. In just about five years' time, the number of guided tours and workshops offered has doubled, providing more than 11 guided tour routes and 16 thematic workshops and games in 2012. Our audiences have also expanded. From interested individuals and families, we have extended our services to providing activities and trainings to schools, universities and non-profit organizations as well as overseas delegations. In 2012 alone, we have reached a total of 150 different organizations. We are immensely delighted to have had more than 24,000 visitors and activity participants at



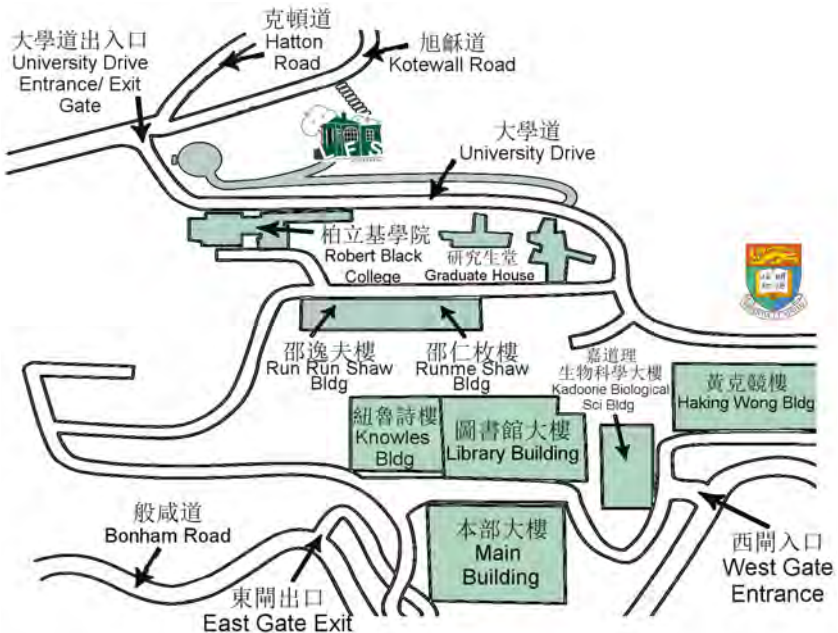
講座 Seminar

the LFSEEC over our five years of service. Outreach services have also escalated from 118 participants in 2008 to 1,719 participants in 2012.

With this book, we celebrate the LFSEEC's entry into its sixth year, and also express our gratitude to all those who have supported us and taken part in our activities. We will continue to strive to improve our services toward our goal of raising awareness of environmental protection.

參加者，亦從2008年的118名增至2012年的1,719名。

我們出版本書，以慶祝中心踏入第六個年頭，並向所有支持者及活動參與者表達謝意。我們將繼續竭力提高服務素質，積極推廣環保意識。



中心位置 Centre Location

2008–2013 年服務及活動一覽表

Services and Activities Provided (2008–2013)

導賞團 Guided Tours

路線主題 Routes

- 1 中心導賞 Centre visit
- 2 港大探索 Exploring HKU
- 3 漫遊龍虎山 Lung Fu Shan nature tour
- 4 漫步爐峰 Peak nature tour
- 5 暢行西高山 High West nature tour
- 6 暢遊薄扶林 Pok Fu Lam nature tour
- 7 大潭生態遊蹤 Tai Tam nature tour
- 8 生態全體驗 Appreciating and enjoying nature tour

主題遊 Thematic Tours

- 1 昆蟲篇 Insect
- 2 蝴蝶篇 Butterfly
- 3 雀鳥篇 Bird
- 4 植物篇 Plant
- 5 夜遊龍虎山 Night safari in Lung Fu Shan

工作坊與外展活動 Workshops and Outreach Activities

工作坊 Workshops

- 1 繽紛填色樂 Fun colouring
- 2 再生琉璃 Glass reuse and recycle
- 3 節日工作坊 Festive workshop
- 4 齊做再造紙 Let's make recycled paper!
- 5 葉子筆筒 DIY Pen-stab with leaves
- 6 飲品盒變小錢包 Making a carton wallet
- 7 動手做堆肥 Come and make compost
- 8 廚餘紮染 Tie-dyeing with food waste
- 9 認識野外動物（一）：製作環保小鳥
Knowing wild animals (I) — Making a bird from recyclables
- 10 認識野外動物（二）：扭扭蛇
Knowing wild animals (II) — Twist the snake
- 11 認識野外動物（三）：彈彈箭豬
Knowing wild animals (III) — Bouncing porcupine
- 12 城市永續種植（一） Urban Permaculture I
- 13 城市永續種植（二） Urban Permaculture II

遊戲 Games

- 1 大自然尋寶 Treasure @ nature
- 2 我是誰？尋找我的家
Who am I? Finding my way home
- 3 齊來配對：動物習性對對碰
How to match? — Matching animals and their habitats

堅尼地城環保展覽角 Kennedy Town Environmental Exhibition Corner

樂活365工作坊 LOHAS 365 Workshop

- 1 認識樂活 Learn LOHAS
- 2 實踐樂活 Adopt LOHAS
- 3 同慶樂活 Celebrate LOHAS

保育大使培訓計劃 Train-the-Trainer Programmes

- 1 生態導賞訓練 Eco-guide training programme
- 2 齊來識樹 Young arborist
- 3 綠色主婦 Green housewives

講座 Seminars

- 1 香港生物多樣性 Hong Kong biodiversity
- 2 瀕危物種 Endangered species
- 3 空氣污染 Air pollution
- 4 濕地管理 Wetland management
- 5 回收知多少 Recycling
- 6 生態導賞 Eco-tourism
- 7 西貢的生態 Ecology of Sai Kung
- 8 氣候變化 Climate change
- 9 香港固體廢物處理 Solid waste management in Hong Kong

教材套 Training Packages

- 1 能源效益 Energy efficiency
- 2 能源危機 Energy crisis
- 3 計算你的碳排放與減碳生活 Calculating your carbon footprint and ways to reduce it

展板 Exhibition Panels

- 1 龍虎山常見雀鳥 Common bird species in Lung Fu Shan
- 2 龍虎山常見蝴蝶品種 Common butterflies in Lung Fu Shan
- 3 龍虎山的陸生及藥用植物 Terrestrial plant and medical herbs in Lung Fu Shan
- 4 龍虎山的日與夜 Day and night of Lung Fu Shan
- 5 龍虎山的昆蟲 Insects in Lung Fu Shan
- 6 全球氣候變化 Global climate change
- 7 砍伐樹林的影響 Impacts of deforestation
- 8 香港有地震嗎？ Did earthquake take place in Hong Kong?

龍虎山郊野公園

Lung Fu Shan Country Park

龍虎山郊野公園於1998年成立，是香港較新的郊野公園之一，也是全港最小的郊野公園，面積只有47公頃。它位處半山區，交通方便，有多條路線連接市區，同時也成爲香港島國際商業中心區景色秀麗的背景。

公園內的一處勝景是松林廢堡——一個建於1903年的軍事堡壘。松林廢堡雖然已屹立超過一個世紀，但大部份設施均保存良好，讓到來的遊客猶如置身槍林彈雨的年代。龍虎山郊野公園另一特色，是其他郊野公園沒有的多元化康樂設施，包括茗茶設施、衣架及健身卵石路，此外還有野餐區、燒烤場、健身設施、種植場及涼亭等。這些設施都跟龍虎山的歷史及公園的成立有莫大關係。

郊野公園成立前，龍虎山一直是晨運客的熱點。不同國籍和年齡的遊客都喜歡來這裏慢跑

Among all designated country parks in Hong Kong, Lung Fu Shan Country Park is one of the newest, designated in 1998. At 47 hectares in size, it is also the smallest country park in Hong Kong. Located in the Mid-Levels, it is accessible to urbanites and also acts as a scenic backdrop for the international commercial centre of Hong Kong Island.

One special attraction of the park is the Pinewood Battery, which is a military defence fort built in 1903. The site has been standing for more than a century, yet it is so well preserved that you will feel as if you have stepped into Hong Kong's wartime past. Another highlight of Lung Fu Shan Country Park is the variety of special leisure facilities provided which are not found in other country parks, such as tea-making facilities, clothes hangers and reflexology paths. Other facilities also include picnic and barbecue sites, fitness equipment, planting sites, pavilions, etc. These are all closely related to the history of the area and the establishment of the park.

Before the establishment of the park, Lung Fu Shan had been a popular spot for morning walkers. Visitors of all types and ages came here to jog and hike and



龍虎山郊野公園於克頓道的入口
Lung Fu Shan Country Park Entrance at Hatton Road



晨運徑 Morning Walk Trail



公園內茗茶設備齊全，亦有地方存放。
Convenient tea-making equipment and storage facilities



燒烤場 Barbeque Site



市民不時到來踢毽。 Park visitors often come to play shuttlecock.



健身設施 Fitness equipment



卵石路是公園特有的健身設施
Pebbled reflexology paths are a fitness plus

to enjoy the natural environment and the scenic views. However, the area was under the management of many different departments, including the Urban Council and the then Agriculture and Fisheries Department (AFD), leaving the countryside chaotic and habitats degraded. Worse still, there were also unauthorized activities such as cultivation, temple-building and construction on public land.

Unwilling to see the deterioration of an area with such a high conservation value, the local community and the Central and Western District Council urged the AFD to protect the area and designate it as a country park. The change involved demolition of various types of unlawful construction and regulation of practices such as cultivation. The Lung Fu Shan Country Park Morning Walkers Association was set up to provide a channel for users to express their opinions and ideas. The challenges were



衣架 Clothes hangers

和郊遊，享受大自然的氣息和美景。可是，當時龍虎山由多個政府部門，如市政局、漁農處等同時管理，致令郊野雜亂，生境受損。更甚的是，還有人非法佔用公地耕種、興築廟宇、搭建帳篷等。

眼見這個高生態保育價值的 地方日漸遭破壞，中西區的市民和區議會要求當時的漁農處保護這片土地，並劃作郊野公園。此一改變，涉及清拆非法搭建物，以及管制耕種等活動。龍虎山郊野公園晨運之友會於是成立，為使用者提供了一個表達意見的渠道。通過各方面的溝通，種種難題得以解決。漁農處一方面理解到晨運人士的需求和想法，另一方面給他們介紹成立郊野公園背後理念和好處。公園的規劃及修復工作考慮了公眾人士尤其是晨



種植場 Planting Site



這裡是緩步跑和遛狗熱點 People love jogging and dog-walking here

運人士的需要而設計，為他們提供新穎的設施。最終，各方達成共識，贏得公眾支持。

目前，龍虎山郊野公園樹影婆娑，動植物生機蓬勃，晨運及茗茶傳統亦得以保留。龍虎山靠近香港大學，亦讓此地成為生態學習和野外考察的理想地點。公園兼具生態、歷史價值與實用性，起了生態及歷史保育、休憩、觀光和教育等作用。龍虎山的故事，展示了規劃得宜的環境管理和合作，能夠在生態保育與康樂實用之間取得平衡。

overcome through communication between parties; the AFD came to understand the needs and ideals of morning walkers, while at the same time introducing the public to the concept and benefits of establishing a country park. Park planning works and restoration works for the country park were tailored to the morning walkers with the provision of up-to-the-minute facilities. All parties finally reached a consensus and the general public supported the establishment of the park.

Nowadays, beautiful plants and animals thrive in Lung Fu Shan Country Park and the tradition of tea-making is preserved. Lung Fu Shan, in the vicinity of The University of Hong Kong, has become an ideal and convenient place for ecology learning and field trips. Lung Fu Shan Country Park gives us so much, in terms of both values and uses: ecological and historical conservation, recreation, scenery, education materials, etc. The story of Lung Fu Shan is a model, showing that well-planned environmental management and cooperation can strike a balance between ecological conservation and recreational use.



上山茗茶傳統保留至今
The tradition of tea-making lives on

附錄一

野外生態觀賞要點及守則

Appendix 1

Wildlife Watching Pointers and Etiquette

Checklist for Clothing and Equipment

1. *Exploring Lung Fu Shan: A Nature Guide*, or other illustrated wildlife guides
2. Long-sleeved clothing in light or natural colours
3. Sunscreen, insect repellent or rain gear
4. Camera, notebook and pen
5. General hiking kit and first-aid kit
6. Mobile phone

Tips for Wildlife Watching

Tips for butterfly watching:

1. The appropriate time for butterfly watching is Spring and Summer (April to October).
2. Visit flower bushes or places with some water.

Watching amphibians and reptiles at night:

1. Bring a torch or headlamp for night safari.
2. Listen to the frog calls and try to distinguish them.
3. Look out for habitats suitable for amphibians and reptiles. You may find amphibians near streams, water pools or branches near water bodies. Reptiles such as Bowring's Gecko and Chinese Gecko may appear under the eaves of pavilions and in weep holes.

衣著及裝備清單

1. 《龍虎山自然解碼》、生物圖鑑
2. 淺色或自然色彩的長袖衫褲
3. 防曬、驅蚊用品或雨具
4. 相機、筆記本、筆
5. 一般遠足裝備和急救用品
6. 手提電話

觀察各類生物要點

賞蝶小貼士：

1. 適合賞蝶的季節為春季及夏季（四月至十月）。
2. 在花叢中或有水的地方尋找蝴蝶。

夜行觀賞兩棲動物及爬行動物：

1. 晚間觀獸請帶備電筒或頭燈。
2. 仔細聆聽蛙類的叫聲，並嘗試從中分辨牠們。
3. 尋找適合兩棲動物及爬行動物的生境，例如在溪流附近、水

池，或者水體附近的樹枝上可找到兩棲動物；而在涼亭的簷下或在疏水口，可找到鹽蛇或中國壁虎等爬行動物。

觀鳥小貼士：

1. 帶備望遠鏡。
2. 觀察鳥類時首先記錄牠們的特徵，例如大小、形狀、顏色或顯眼的標記等，之後從雀鳥圖鑑中查閱牠們的名字。
3. 清晨和黃昏都是觀鳥的好時機。

愛護自然

1. 保持環境清潔，請帶走所有隨身物品及垃圾。
2. 郊野公園內所有動植物均受香港法例第208章《郊野公園條例》保護。切勿採摘或破壞植物，不論是生的還是死的。大部份動物亦受香港法例第170章《野生動物保護條例》保護。請勿餵飼、騷擾或捕獵野生動物（包括蝴蝶的卵、幼蟲和蛹，以及鳥類的蛋和巢）。
3. 切勿進食野生果實、野菇，或飲用未經處理的溪水。

只留下腳印，只帶走回憶！

Tips for bird watching:

1. Bring a pair of binoculars.
2. Record the characteristics of the birds first, such as size, shape, colour or markings when bird watching, and check the names in an illustrated bird guide afterwards.
3. Early morning and dusk are suitable times for bird watching.

Love Our Nature

1. Keep the environment clean. Take away all your belongings and litter.
2. All plants and animals in country parks are protected under the Country Parks Ordinance (Cap. 208). Do not pick or damage plants, whether living or dead. Most animal species are also protected under the Wild Animals Protection Ordinance (Cap. 170). Do not feed, disturb or hunt wild animals (including butterfly eggs, larvae, pupa, and bird eggs and nests).
3. Do not eat wild fruits or mushrooms or drink untreated water from streams.

Leave nothing but footprints, Take nothing but memories!

附錄二

安全指引

Appendix 2 Safety Guidelines

1. Check the weather forecast before going out. If the weather deteriorates or any warnings and signals are in force, stop or change your route and leave as soon as possible.
 2. Put on suitable clothing and footwear, e.g. light or natural colours, long-sleeved shirt and trousers. Bring enough sunblock and insect repellent.
 3. Bring sufficient food and drink.
 4. Do not smoke or light fires. In case of a hill fire, stay calm, evacuate from the site and dial 999 immediately.
1. 出發前留意天氣預測。如天氣轉壞或有天氣警告和信號生效，應中止或改變行程，並盡快離開。
 2. 穿著適合的衣服鞋襪，如淺色或自然色彩的長袖衫褲。帶備足夠的防曬及防蚊用品。
 3. 帶備足夠的食水及食物。
 4. 切勿吸煙或生火。如遇上山火，請保持鎮定，盡快離開現場並立即致電999求助。

附錄三

交通資訊

Appendix 3 Transportation

前往龍虎山郊野公園

由旭龢道出發，經克頓道步行直達。

途經旭龢道的公共交通工具：

13號巴士 中環大會堂—旭龢道巴士總站

3號 / 3A* 中環香港站—寶珊道

專線小巴（途經旭龢道）

*3A 假日不設服務

參觀龍虎山環境教育中心

於旭龢道和大學道交界下車後往大學道閘口方向走，經過圓形小平台後沿樓梯走，到達分岔路時，沿左邊走，便到達龍虎山環境教育中心。

Going to Lung Fu Shan Country Park

Walk from Kotewall Road and enter through Hatton Road.

Public transport that passes Kotewall Road:

13 NWFB bus Central to Kotewall Road Bus Terminal

3/ 3A* Minibus Central Hong Kong Station to Po Shan Road (via Kotewall Road)

*3A service is not available on holidays

Visiting Lung Fu Shan Environmental Education Centre

Get off at the intersection between Kotewall Road and University Drive and walk towards University Drive gate. Pass the round platform and stairs. Take the left fork of the road and you will reach Lung Fu Shan Environmental Education Centre.

附錄四

龍虎山動物名錄

Appendix 4

Lung Fu Shan Fauna Checklist

鳥類	Birds		
中文名稱	英文名稱	學名	
Chinese Name	English Name	Scientific Name	
小白鷺	Little Egret	<i>Egretta garzetta</i>	
栗葦鶇	Cinnamon Bittern	<i>Ixobrychus cinnamomeus</i>	
紫葦葦鶇	Von Schrenck's Bittern	<i>Ixobrychus eurhythmus</i>	
夜鷺	Black-crowned Night Heron	<i>Nycticorax nycticorax</i>	
日本松雀鷹	Japanese Sparrowhawk	<i>Accipiter gularis</i>	
赤腹鷹	Chinese Sparrowhawk	<i>Accipiter soloensis</i>	
鳳頭鷹	Crested Goshawk	<i>Accipiter trivirgatus</i>	
松雀鷹	Besra	<i>Accipiter virgatus</i>	
鳳頭蜂鷹	Crested Honey Buzzard	<i>Pernis ptilorhynchus</i>	
灰臉鵟鷹	Grey-faced Buzzard	<i>Butastur indicus</i>	
普通鵟	Eastern Buzzard	<i>Buteo japonicus</i>	
遊隼	Peregrine Falcon	<i>Falco peregrinus</i>	
紅隼	Common Kestrel	<i>Falco tinnunculus</i>	
白腹隼鷂	Bonelli's Eagle	<i>Aquila fasciata</i>	
白腹海鷂	White-bellied Sea Eagle	<i>Haliaeetus leucogaster</i>	
蛇鷂	Crested Serpent Eagle	<i>Spilornis cheela</i>	
黑鷲	Black Kite	<i>Milvus migrans</i>	
斑脇田雞	Band-bellied Crake	<i>Porzana paykullii</i>	
珠頸斑鳩	Spotted Dove	<i>Spilopelia chinensis</i>	
綠翅金鳩	Common Emerald Dove	<i>Chalcophaps indica</i>	
山斑鳩	Oriental Turtle Dove	<i>Streptopelia orientalis</i>	
噪鷓	Asian Koel	<i>Eudynamis scolopaceus</i>	
紅翅鳳頭鷓	Chestnut-winged Cuckoo	<i>Clamator coromandus</i>	
烏鷓	Fork-tailed Drongo Cuckoo	<i>Surniculus dicruroides</i>	
褐翅鷓鷯	Greater Coucal	<i>Centropus sinensis</i>	
小鷓鷯	Lesser Coucal	<i>Centropus bengalensis</i>	
大鷓鷯	Large Hawk Cuckoo	<i>Hierococcyx sparveroides</i>	
三寶鳥	Oriental Dollarbird	<i>Eurystomus orientalis</i>	
小葵花鳳頭鸚鵡	Yellow-crested Cockatoo	<i>Cacatua sulphurea</i>	
領角鴞	Collared Scops Owl	<i>Otus lettia</i>	
普通翠鳥	Common Kingfisher	<i>Alcedo atthis</i>	
家燕	Barn Swallow	<i>Hirundo rustica</i>	
白腰雨燕	Pacific Swift	<i>Apus pacificus</i>	

鳥類 Birds		
中文名稱 Chinese Name	英文名稱 English Name	學名 Scientific Name
小白腰雨燕	House Swift	<i>Apus nipalensis</i>
樹麻雀	Eurasian Tree Sparrow	<i>Passer montanus</i>
樹鵲	Olive-backed Pipit	<i>Anthus hodgsoni</i>
山鵲鶯	Forest Wagtail	<i>Dendronanthus indicus</i>
灰鵲鶯	Grey Wagtail	<i>Motacilla cinerea</i>
白鵲鶯	White Wagtail	<i>Motacilla alba</i>
赤紅山椒鳥	Scarlet Minivet	<i>Pericrocotus speciosus</i>
暗灰鶻鶻	Black-winged Cuckooshrike	<i>Coracina melaschistos</i>
紅耳鶻	Red-whiskered Bulbul	<i>Pycnonotus jocosus</i>
白頭鶻	Chinese Bulbul	<i>Pycnonotus sinensis</i>
白喉紅臀鶻	Sooty-headed Bulbul	<i>Pycnonotus aurigaster</i>
綠翅短腳鶻	Mountain Bulbul	<i>Ixos mccllellandii</i>
栗背短腳鶻	Chestnut Bulbul	<i>Hemixos castanonotus</i>
黑短腳鶻	Black Bulbul	<i>Hypsipetes leucocephalus</i>
日本歌鶻	Japanese Robin	<i>Erithacus akahige</i>
藍歌鶻	Siberian Blue Robin	<i>Luscinia cyane</i>
紅尾歌鶻	Rufous-tailed Robin	<i>Luscinia sibilans</i>
紅脇藍尾鶻	Red-flanked Bluetail	<i>Tarsiger cyanurus</i>
鶻鶻	Oriental Magpie Robin	<i>Copsychus saularis</i>
紅尾水鶻	Plumbeous Water Redstart	<i>Rhyacornis fuliginosa</i>
北紅尾鶻	Daurian Redstart	<i>Phoenicurus aureoreus</i>
紫嘯鶻	Blue Whistling Thrush	<i>Myophonus caeruleus</i>
橙頭地鶻	Orange-headed Thrush	<i>Geokichla citrina</i>
栗腹磯鶻	Chestnut-bellied Rock Thrush	<i>Monticola rufiventris</i>
灰背鶻	Grey-backed Thrush	<i>Turdus hortulorum</i>
烏灰鶻	Japanese Thrush	<i>Turdus cardis</i>
烏鶻	Common Blackbird	<i>Turdus merula</i>
白眉鶻	Eyebrowed Thrush	<i>Turdus obscurus</i>
白腹鶻	Pale Thrush	<i>Turdus pallidus</i>
赤胸鶻	Brown-headed Thrush	<i>Turdus chrysolaus</i>
黃腹鶻鶻	Yellow-bellied Prinia	<i>Prinia flaviventris</i>
日本樹鶻	Japanese Bush Warbler	<i>Horornis diphone</i>
鱗頭樹鶻	Asian Stubtail	<i>Urosphena squameiceps</i>
矛斑蝗鶻	Lanceolated Warbler	<i>Locustella lanceolata</i>
高山短翅鶻	Russet Bush Warbler	<i>Locustella mandelli</i>
比氏鶻鶻	Bianchi's Warbler	<i>Seicercus valentini</i>
長尾縫葉鶻	Common Tailorbird	<i>Orthotomus sutorius</i>
金頭縫葉鶻	Mountain Tailorbird	<i>Phyllergates cuculatus</i>
極北柳鶻	Arctic Warbler	<i>Phylloscopus borealis</i>
布氏葦鶻	Blyth's Reed Warbler	<i>Acrocephalus dumetorum</i>
褐柳鶻	Dusky Warbler	<i>Phylloscopus fuscatus</i>
冕柳鶻	Eastern Crowned Warbler	<i>Phylloscopus coronatus</i>
淡腳柳鶻	Pale-legged Leaf Warbler	<i>Phylloscopus tenellipes</i>
黃腰柳鶻	Pallas's Leaf Warbler	<i>Phylloscopus proregulus</i>

鳥類 Birds		
中文名稱 Chinese Name	英文名稱 English Name	學名 Scientific Name
巨嘴柳鶯	Radde's Warbler	<i>Phylloscopus schwarzi</i>
黃眉柳鶯	Yellow-browed Warbler	<i>Phylloscopus inornatus</i>
方尾鶇	Grey-headed Canary-flycatcher	<i>Culicicapa ceylonensis</i>
紅喉姬鶇	Red-throated Flycatcher	<i>Ficedula albicilla</i>
白腹姬鶇	Blue-and-white Flycatcher	<i>Cyanoptila cyanomelana</i>
銅藍鶇	Verditer Flycatcher	<i>Eumyias thalassinus</i>
海南藍仙鶇	Hainan Blue Flycatcher	<i>Cyornis hainanus</i>
綠背姬鶇	Green-backed Flycatcher	<i>Ficedula elisae</i>
鷓鴣姬鶇	Mugimaki Flycatcher	<i>Ficedula mugimaki</i>
黃眉姬鶇	Narcissus Flycatcher	<i>Ficedula narcissina</i>
橙胸姬鶇	Rufous-gorgeted Flycatcher	<i>Ficedula strophiate</i>
灰紋鶇	Grey-streaked Flycatcher	<i>Muscicapa griseisticta</i>
棕尾褐鶇	Ferruginous Flycatcher	<i>Muscicapa ferruginea</i>
烏鶇	Dark-sided Flycatcher	<i>Muscicapa sibirica</i>
北灰鶇	Asian Brown Flycatcher	<i>Muscicapa latirostris</i>
棕腹大仙鶇	Fujian Niltava	<i>Niltava davidi</i>
小仙鶇	Small Niltava	<i>Niltava macgrigoriae</i>
白喉林鶇	Brown-chested Jungle Flycatcher	<i>Rhinomyias brunneatus</i>
黑枕王鶇	Black-naped Monarch	<i>Hypothymis azurea</i>
綬帶	Asian Paradise-Flycatcher	<i>Terpsiphone paradisi</i>
紫綬帶	Japanese Paradise-Flycatcher	<i>Terpsiphone atrocaudata</i>
畫眉	Chinese Hwamei	<i>Garrulax canorus</i>
黑臉噪鶇	Masked Laughingthrush	<i>Garrulax perspicillatus</i>
黑領噪鶇	Greater Necklaced Laughingthrush	<i>Garrulax pectoralis</i>
黑喉噪鶇	Black-throated Laughingthrush	<i>Garrulax chinensis</i>
藍翅希鶇	Blue-winged Minla	<i>Minla cyanouroptera</i>
棕頸鉤嘴鶇	Streak-breasted Scimitar Babbler	<i>Pomatorhinus ruficollis</i>
小鷓鴣	Pygmy Wren-babbler	<i>Pnoepyga pusilla</i>
栗耳鳳鶇	Chestnut-collared Yuhina	<i>Yuhina castaniceps</i>
蒼背山雀	Cinereous Tit	<i>Parus cinereous</i>
叉尾太陽鳥	Fork-tailed Sunbird	<i>Aethopyga christinae</i>
純色啄花鳥	Plain Flowerpecker	<i>Dicaeum minullum</i>
紅胸啄花鳥	Fire-breasted Flowerpecker	<i>Dicaeum ignipectus</i>
朱背啄花鳥	Scarlet-backed Flowerpecker	<i>Dicaeum cruentatum</i>
銀耳相思鳥	Silver-eared Mesia	<i>Leiothrix argenteauris</i>
紅嘴相思鳥	Red-billed Leiothrix	<i>Leiothrix lutea</i>
暗綠繡眼鳥	Japanese White-eye	<i>Zosterops japonicus</i>
紅尾伯勞	Brown Shrike	<i>Lanius cristatus</i>
黑卷尾	Black Drongo	<i>Dicrurus macrocercus</i>
灰卷尾	Ashy Drongo	<i>Dicrurus leucophaeus</i>
髮冠卷尾	Hair-crested Drongo	<i>Dicrurus hottentottus</i>

鳥類 Birds		
中文名稱 Chinese Name	英文名稱 English Name	學名 Scientific Name
灰樹鵲	Grey Treepie	<i>Dendrocitta formosae</i>
大嘴烏鴉	Large-billed Crow	<i>Corvus macrorhynchos</i>
喜鵲	Eurasian Magpie	<i>Pica pica</i>
紅嘴藍鵲	Red-billed Blue Magpie	<i>Urocissa erythroryncha</i>
黑領掠鳥	Black-collared Starling	<i>Gracupica nigricollis</i>
八哥	Crested Myna	<i>Acridotheres cristatellus</i>
小鷓	Little Bunting	<i>Emberiza pusilla</i>
白眉鷓	Tristram's Bunting	<i>Emberiza tristrami</i>
栗鷓	Chestnut Bunting	<i>Emberiza rutila</i>
白腰文鳥	White-rumped Munia	<i>Lonchura striata</i>
斑文鳥	Scaly-breasted Munia	<i>Lonchura punctulata</i>

蝴蝶 Butterflies		
中文名稱 Chinese Name	英文名稱 English Name	學名 Scientific Name
白傘弄蝶	Pale Awlet	<i>Bibasis gomata gomata</i>
黑斑傘弄蝶	Orange Awlet	<i>Bibasis oedipodea belesis</i>
綠弄蝶 屬	Genus <i>Choaspes</i>	Genus <i>Choaspes</i>
沾邊裙弄蝶	Water Snow Flat	<i>Tagiades litigious litigious</i>
黑邊裙弄蝶	Dark Edged Snow Flat	<i>Tagiades menaka</i>
角翅弄蝶	Chestnut Angle	<i>Odontoptilum angulatum angulatum</i>
腌翅弄蝶	Forest Hopper	<i>Astictopterus jama chinensis</i>
雅弄蝶	Chestnut Bob	<i>Iambrix salsala salsala</i>
曲紋袖弄蝶	Restricted Demon	<i>Notocrypta curvifascia curvifascia</i>
素弄蝶	Indian Palm Bob	<i>Suastus gremius gremius</i>
希弄蝶	Tree Flitter	<i>Hyarotis adrastus praba</i>
黃斑蕉弄蝶	Banana Skipper	<i>Erionota torus</i>
孔子黃室弄蝶	Chinese Dart	<i>Potanthus confucius confucius</i>
紅翅長標弄蝶	Greenish Palm Dart	<i>Telicota ancilla horisha</i>
黃裳腫脈弄蝶	Purple and Gold Flitter	<i>Zographetus satwa</i>
袖弄蝶	Formosan Swift	<i>Borbo cinnara</i>
南亞穀弄蝶	Little Branded Swift	<i>Pelopidas agna agna</i>
青鳳蝶	Common Bluebottle	<i>Graphium sarpedon sarpedon</i>
寬帶青鳳蝶	Glassy Bluebottle	<i>Graphium cloanthus clymenus</i>
木蘭青鳳蝶	Common Jay	<i>Graphium doson axion</i>
統帥青鳳蝶	Tailed Jay	<i>Graphium agamemnon agamemnon</i>
綠鳳蝶	Five-bar Swordtail	<i>Pathysa antiphates antiphates</i>
斑鳳蝶	Common Mime	<i>Chilasa clytia clytia</i>
柑橘鳳蝶	Swallowtail	<i>Papilio xuthus xuthus</i>
達摩鳳蝶	Lime Butterfly	<i>Papilio demoleus demoleus</i>

蝴蝶 Butterflies

中文名稱 Chinese Name	英文名稱 English Name	學名 Scientific Name
玉斑鳳蝶	Red Helen	<i>Papilio helenus helenus</i>
玉帶鳳蝶	Common Mormon	<i>Papilio polytes polytes</i>
美鳳蝶	Great Mormon	<i>Papilio memnon agenor</i>
藍鳳蝶	Spangle	<i>Papilio protenor protenor</i>
碧鳳蝶	Chinese Peacock	<i>Papilio bianor bianor</i>
巴黎翠鳳蝶	Paris Peacock	<i>Papilio paris paris</i>
裳鳳蝶	Common Birdwing	<i>Troides helena spilotia</i>
優越斑粉蝶	Painted Jezebel	<i>Delias hyparete hierte</i>
報喜斑粉蝶	Red-base Jezebel	<i>Delias pasithoe pasithoe</i>
東方菜粉蝶	Indian Cabbage White	<i>Pieris canidia canidia</i>
菜粉蝶	Small Cabbage White	<i>Pieris rapae crucivora</i>
黑脈園粉蝶	Common Gull	<i>Cepora nerissa nerissa</i>
鶴頂粉蝶	Great Orange Tip	<i>Hebomoia glaucippe glaucippe</i>
檀方粉蝶	Tailed Sulphur	<i>Dercas verhuelli verhuelli</i>
梨花遷粉蝶	Mottled Emigrant	<i>Catopsilia pyranthe pyranthe</i>
遷粉蝶	Lemon Emigrant	<i>Catopsilia pomona pomona</i>
寬邊黃粉蝶	Common Grass Yellow	<i>Eurema hecabe hecabe</i>
聚黃粉蝶	Three-spot Grass Yellow	<i>Eurema blanda hylama</i>
蚜灰蝶	Lesser Forest Blue	<i>Taraka hamada isona</i>
尖翅銀灰蝶	Toothed Sunbeam	<i>Curetis dentata denta</i>
鐵木萊異灰蝶	Silver Streak Blue	<i>Iraota timoleon timoleon</i>
銀線灰蝶	Long-banded Silverline	<i>Spindasis lohita formosana</i>
珀灰蝶	White Royal	<i>Pratapa deva devula</i>
雙尾灰蝶	Peacock Royal	<i>Tajuria cippus malcolmi</i>
豹斑雙尾灰蝶	Spotted Royal	<i>Tajuria maculata maculata</i>
綠灰蝶	Green Flash	<i>Artipe eryx eryx</i>
燕灰蝶	Slate Flash	<i>Rapala manea schistacea</i>
斜斑彩灰蝶	Purple Sapphire	<i>Heliophorus epicles phoenicoparyphus</i>
古樓娜灰蝶	Transparent 6-line Blue	<i>Nacaduba kurava euplea</i>
雅灰蝶	Dark Cerulean	<i>Jamides bochus bochus</i>
亮灰蝶	Long-tailed Blue, Pea Blue	<i>Lampides boeticus</i>
酢漿灰碟	Pale Grass Blue	<i>Zizeeria maha serica</i>
吉灰蝶	Dark Grass Blue	<i>Zizeeria karsandra karsandra</i>
毛眼灰蝶	Lesser Grass Blue	<i>Zizina otis otis</i>
長尾藍灰蝶	Tailed Cupid	<i>Everes lacturnus rileyi</i>
鈕灰蝶	Common Hedge Blue	<i>Acytolepis puspa gisca</i>
棕灰蝶	Gram Blue	<i>Euchrysops cnejus cnejus</i>
曲紋紫灰蝶	Plains Cupid	<i>Chilades pandava pandava</i>
波蜆蝶	Punchinello	<i>Zemeros flegyas flegyas</i>
蛇目褐蜆蝶	Plum Judy	<i>Abisara echerius echerius</i>
暮眼蝶	Common Evening Brown	<i>Melanitis leda leda</i>
睇暮眼蝶	Dark Evening Brown	<i>Melanitis phedima muskata</i>
白帶黛眼蝶	Banded Tree Brown	<i>Lethe confusa confusa</i>

蝴蝶 Butterflies

中文名稱 Chinese Name	英文名稱 English Name	學名 Scientific Name
長紋黛眼蝶	Bamboo Tree Brown	<i>Lethe europa boroe</i>
蒙鏈陰眼蝶	Muirhead's Labyrinth	<i>Neope muirheadii muirheadii</i>
翠袖鋸眼蝶	Common Palmfly	<i>Elymnias hypermnestra hainana</i>
小眉眼蝶	Dark-brand Bush Brown	<i>Mycalesis mineus mineus</i>
平頂眉眼蝶	South China Bush Brown	<i>Mycalesis zonata</i>
矍眼蝶	Common Five-ring	<i>Ypthima baldus baldus</i>
黎桑矍眼蝶	Straight Five-ring	<i>Ypthima lisandra lisandra</i>
串珠環蝶	Large Faun	<i>Faunis eumeus eumeus</i>
鳳眼方環蝶	Common Duffer	<i>Discophora sondaica tulliana</i>
窄斑鳳尾蛺蝶	Common Nawab	<i>Polyura athamas athamas</i>
忘憂尾蛺蝶	Shan Nawab	<i>Polyura nepenthes nepenthes</i>
白帶螯蛺蝶	Tawny Rajah	<i>Charaxes bernardus bernardus</i>
螯蛺蝶	Yellow Rajah	<i>Charaxes marmax</i>
波蛺蝶	Angled Castor	<i>Ariadne ariadne alterna</i>
黃襟蛺蝶	Rustic	<i>Cupha erymanthis erymanthis</i>
斐豹蛺蝶	Indian Fritillary	<i>Argyreus hyperbius hyperbius</i>
大紅蛺蝶	Indian Red Admiral	<i>Vanessa indica indica</i>
琉璃蛺蝶	Blue Admiral	<i>Kaniska canace canace</i>
黃鈎蛺蝶	Comma	<i>Polygonia c-aureum c-aureum</i>
散紋盛蛺蝶	Common Jester	<i>Symbrenthia lilaea lunica</i>
蛇眼蛺蝶	Lemon Pansy	<i>Junonia lemonias lemonias</i>
鈎翅眼蛺蝶	Chocolate Pansy	<i>Junonia iphita iphita</i>
幻紫斑蛺蝶	Great Egg-fly	<i>Hypolimnas bolina kezia</i>
金斑蛺蝶	Danaid Egg-fly	<i>Hypolimnas misippus</i>
中環蛺蝶	Common Sailer	<i>Neptis hylas hylas</i>
珂環蛺蝶	Southern Sullied Sailer	<i>Neptis clinia susruta</i>
娑環蛺蝶	Sullied Sailer	<i>Neptis soma tayalina</i>
柱菲蛺蝶	Short-banded Sailer	<i>Phaedyma columella columella</i>
玄珠帶蛺蝶	Common Sergeant	<i>Athyma perius perius</i>
相思帶蛺蝶	Colour Sergeant	<i>Athyma nefte seitzi</i>
新月帶蛺蝶	Staff Sergeant	<i>Athyma selenophora leucophryne</i>
殘鏢線蛺蝶	Five-dot Sergeant	<i>Parathyma sulphitia sulphitia</i>
丫紋俳蛺蝶	White Commodore	<i>Parasarpa dudu hainanensis</i>
紅斑翠蛺蝶	Gaudy Baron	<i>Euthalia lubentina lubentina</i>
尖翅翠蛺蝶	White-edged Blue Baron	<i>Euthalia phemius seitzi</i>
電蛺蝶	Constable	<i>Dichorragia nesimachus formosana</i>
網絲蛺蝶	Common Mapwing	<i>Cyrestis thyodamas chinensis</i>
羅蛺蝶	Black Prince	<i>Rohana parisatis staurakius</i>
黑脈蛺蝶	Red Ring Skirt	<i>Hestina assimilis assimilis</i>
絹斑蝶	Glassy Tiger	<i>Parantica aglea melanooides</i>
擬旖斑蝶	Ceylon Blue Glassy Tiger	<i>Ideopsis similis similis</i>
青斑蝶	Blue Tiger	<i>Tirumala limniace limniace</i>

蝴蝶 Butterflies

中文名稱 Chinese Name	英文名稱 English Name	學名 Scientific Name
虎斑蝶	Common Tiger	<i>Danaus genutia genutia</i>
藍點紫斑蝶	Blue-spotted Crow	<i>Euploea midamus midamus</i>
異型紫斑蝶	Striped Blue Crow	<i>Euploea mulciber mulciber</i>
幻紫斑蝶	Common Indian Crow	<i>Euploea core amymone</i>

爬行動物 Reptiles

蛇類 Snakes

中文名稱 Chinese Name	英文名稱 English Name	學名 Scientific Name	有毒 Venomous
棕脊蛇	Rufous Burrowing Snake	<i>Achalinus rufescens</i>	
翠青蛇	Greater Green Snake/ Smooth Green Snake	<i>Cyclophiops major</i>	
臺灣小頭蛇 / 臺灣秤杆蛇	Taiwan Kukri Snake	<i>Oligodon formosanus</i>	
香港後稜蛇	Anderson's Stream Snake	<i>Opisthotropis andersonii</i>	
黑眉曙蛇 / 黑眉錦蛇	Beauty Snake/ Beauty Rat Snake	<i>Orthriophis taeniurus</i>	
滑鼠蛇 / 水律	Common Rat Snake	<i>Ptyas mucosus</i>	
黑頭劍蛇	Chinese Mountain Snake/ Asiatic Many-toothed Snake	<i>Sibynophis chinensis chinensis</i>	
金腳帶 / 金甲帶	Banded Krait	<i>Bungarus fasciatus</i>	√
銀腳帶 / 銀環蛇	Many-banded Krait/ Chinese Krait	<i>Bungarus multicinctus multicinctus</i>	√
眼鏡蛇 / 飯鏟頭	Chinese Cobra	<i>Naja atra</i>	√
麗紋蛇 / 珊瑚蛇	Coral Snake	<i>Sinomicrurus macclellandi</i>	√
鉤盲蛇 / 鐵線蛇	Common Blind Snake	<i>Ramphotyphlops braminus</i>	
蟒蛇 / 緬甸蟒	Burmese Python	<i>Python molurus bivittatus</i>	
橫紋鈍頭蛇	White-spotted Slug Snake	<i>Pareas margaritophorus</i>	
青竹蛇 / 白唇竹葉青	Bamboo Pit Viper/ White- lipped Pit viper	<i>Trimeresurus albolabris</i>	√
白環蛇	Common Wolf Snake	<i>Lycodon aulicus</i>	

爬行動物 Reptiles

蜥蜴 Lizards

中文名稱 Chinese Name	英文名稱 English Name	學名 Scientific Name
壁虎 / 中國壁虎	Chinese Gecko	<i>Gekko chinensis</i>
原尾蜥虎	Bowring's Gecko	<i>Hemidactylus bowringii</i>
鋸尾蜥虎	Garnot's Gecko	<i>Hemidactylus garnotii</i>
截趾虎	Four-clawed Gecko	<i>Gehyra mutilata</i>
光蜥	Chinese Forest Skink	<i>Ateuchosaurus chinensis</i>

爬行動物 Reptiles

蜥蜴 Lizards

中文名稱 Chinese Name	英文名稱 English Name	學名 Scientific Name
長尾南蜥	Long-tailed Skink	<i>Mabuya longicaudata</i>
棱蜥 / 中國棱蜥	Chinese Waterside Skink	<i>Tropidophorus sinicus</i>
四線石龍子	Blue-tailed Skink	<i>Plestiodon quadriineatus</i>
銅蜓蜥 / 蝮蜥	Indian Forest Skink/ Brown Forest Skink	<i>Sphenomorphus indicus</i>

兩棲動物 Amphibians

中文名稱 Chinese Name	英文名稱 English Name	學名 Scientific Name	會分泌毒液 Secretes Toxic Fluids
黑眶蟾蜍 / 癩蝦蟆	Asian Common Toad	<i>Bufo melanostictus</i>	V
短腳角蟾	Short-legged Toad	<i>Xenophrys brachykolos</i>	
花狹口蛙	Asiatic Painted Frog	<i>Kaloula pulchra pulchra</i>	
香港湍蛙	Hong Kong Cascade Frog	<i>Amolops hongkongensis</i>	
小棘蛙	Lesser Spiny Frog	<i>Paa exilispinosa</i>	
沼蛙	Gunther's Frog	<i>Rana guentheri</i>	V
大綠蛙	Green Cascade Frog	<i>Rana chloronota</i>	V
盧氏小樹蛙 / 盧文氏樹蛙	Romer's Tree Frog	<i>Philautus romeri</i>	
斑腿泛樹蛙	Brown Tree Frog	<i>Polypedates megacephalus</i>	
溫室蟾	Greenhouse Frog	<i>Eleutherodactylus planirostris</i>	